

„Einfache Sprache“ in der mündlichen Kommunikation – Einführungsworkshop

Servicestelle Einfache Sprache – Bremer Volkshochschule



Ziel des Workshops

Ob am Telefon, in der Beratung oder am Empfang – oft begegnen wir Kunden ohne ausreichende Deutschkenntnisse. Die Beratung dauert entsprechend länger oder wir müssen die Beratung wiederholen. Manchmal brauchen wir eine Dolmetscherin oder einen Dolmetscher. Und nicht selten entstehen allein aufgrund sprachlicher Probleme Missverständnisse. Vor allem in Institutionen mit häufigem Kundenkontakt verursacht dies unnötigen und leicht vermeidbaren Stress. Wie können wir aber Kunden die benötigten Informationen verständlich vermitteln? Welche Stolpersteine erwarten uns? Wie können wir sie vermeiden? Die schlechte Nachricht zuerst: Einfach zu beraten ist nicht angeboren. Man muss es lernen. Die gute Nachricht aber: Einfach zu beraten ist keine Hexerei. Der neue Sprachstil, die ‚einfache Sprache‘, bietet uns eine praktische Handwerkskiste mit Regeln, Erklärungen, Tipps, Beispielen und Übungen. Das Ziel der ‚einfachen Sprache‘ ist so zu beraten, dass breite Bevölkerungsgruppen Fachinhalte problemlos verstehen.



Für wen?

- Beschäftigte im gesamten öffentlichen Dienst des Landes Bremen.
- Beschäftigte in der kommunalen Verwaltung, in Berufsschulen, Qualifizierungsträgern, Sprachkursträgern, Kammern, etc. im Land Bremen.
- Geschäftsleitungen von KMU



Inhalte des Workshops

In diesem Workshop stellen wir Ihnen die ‚einfache Sprache‘ vor, einen Sprachstil zwischen der ‚leichten Sprache‘ für Menschen mit geistiger Behinderung und der Fachsprache für Expertinnen und Experten. Mit anschaulichen Beispielen erklären wir Ihnen das Konzept, das Regelwerk und die Vorteile des modernen Sprachstils in der beruflichen, mündlichen Kommunikation. Wir geben Ihnen Tipps, wie Sie sprachliche Stolpersteine identifizieren, beseitigen und Ihre Beratung zielgruppengerecht durchführen. In Kleingruppen üben wir gemeinsam das Beraten in ‚einfacher Sprache‘.



Referent

Dr. Mansour Ismaïel ist Germanist und Anglizist. Er bringt besondere Sensibilität für das Thema Sprache mit. Im Jahr 2017 promovierte er in Aussagenanalyse/Textanalyse. Im Masterstudium lag sein Schwerpunkt auf dem Komplex Sprache-Denken-Medien, im Bachelor-Studium auf Deutsch als Zweitsprache. Neben Deutsch und Englisch spricht Mansour Ismaïel auch Arabisch, Türkisch und Turkmenisch.



Wann und wo?

Wir führen den Workshop 4 Mal durch:
 Do., 08.03.2018, 09:00 bis 15:00h
 Fr., 13.04.2018, 09:00 bis 15:00h
 Di., 08.05.2018, 09:00 bis 15:00h
 Mi., 30.05.2018, 09:00 bis 15:00h

Alle Workshops finden in der Bremer Volkshochschule, Plantage 13, 28215 Bremen statt!



Anmeldung und Infos

Der Workshop ist für Sie kostenlos. Anmeldung und weitere Infos unter: www.pro-einfache-sprache.de
 Maximale Teilnehmerzahl pro Workshop: 13 Personen



Kontakt

Bremer Volkshochschule
 Servicestelle Einfache Sprache
 Projektleiter: Dr. Mansour Ismaïel
 Plantage 13, 28215 Bremen
 Tel.: 0421-361-12618
 E-Mail: mansour.ismaiel@vhs-bremen.de
 Website: www.pro-einfache-sprache.de